



## ENDEAVOURS

RO Căutări HU Kereséseket SRB Pretrage

**AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES**  
\*\*\*Autor(i)/Reprezentanți/echipă \*\*\*Szervezők/A csapat képviselői \*\*\*Autori/ Predstavnici tima

viceversa

**CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS**  
\*\*\*Co-autori/membrii echipei \*\*\*Társzerzők/csapattagok \*\*\*Koautori/članovi tima

Laurian Ghinitoiu, Dorin Stefan Adam

**EXTERNAL COLLABORATORS**  
\*\*\*Colaboratori externi \*\*\*Külső munkatársak \*\*\*Spoljni saradnici

Cristian Niculescu, Holger Prang, Adrijan Karavdic, Sergiu Tudoran, Miruna Ţogoe, Teo Munteanu, Andra Necula,

**CLIENT**  
\*\*\*Client \*\*\*Ügyfél \*\*\*Klijent

N/A

**PROJECT TITLE**  
\*\*\*Titlul proiectului în Engleză \*\*\*A projekt címe \*\*\*Naslov projekta

cities that transform: beirut after the blast

**PROJECT LOCATION**  
\*\*\*Locația proiectului \*\*\*Projekt helyszíne \*\*\*Lokacija projekta

bucharest

**BUDGET IN EUROS**  
\*\*\*Buget în euro \*\*\*Költségvetés euróban \*\*\*Budžet u evrima

15000

**AREA**  
\*\*\*Suprafața \*\*\*Hasznosítható terület \*\*\*Korisna površina

2500

**PROJECT COMPLETION DATE**  
\*\*\*Data finalizării proiectului \*\*\*Az építkezés befejezésének dátuma \*\*\*Datum završetka izgradnje

March 2023

**PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE**  
\*\*\*Descrierea proiectului în limba maternă \*\*\*A projekt leírása a pályázó anyanyelvén \*\*\*Opis projekta na maternem jeziku

O "umbră" preluată dintr-un loc poate ilumina în altă parte. Situată la 26 de metri sub Sala Plenară a Parlamentului României, această instalație de lumină, sunet și fotografie devine o rebeliune performativă care evocă complotul cu pușcă al lui Guy Fawkes. Ea subliniază modul în care deciziile politice influențează mediul construit. Un non-loc, un spațiu subteran întunecat, abisal în caracterul său, clar definit, dar aparent infinit, unde înfinitatea răsună în reverberațiile structurii de beton: un spațiu atât de sigur încât devine aproape interzis. Conceptul curatorial sugerează conversia acestui spațiu tehnic subteran, niciodată utilizat, lipsit de lumină naturală, dintr-o clădire clasificată ca obiectiv militar. Izolat de oraș, cea mai grea clădire din lume se situează pe locul al doilea ca suprafață după Pentagon. Inițial destinat președintelui comunist Nicolae Ceaușescu, Parlamentul României este acum un simbol al regimului trecut. Deși funcționează și-a schimbat, sunt necesare acte simbolice pentru integrarea urbană. Accesul publicului extern a fost restricționat, o condiție inițială pe care am acceptat-o. Organic, toți vizitatorii și-au găsit „prietenii” care lucrau în instituție. Ironic, oamenii au întâlnit politica la ea acasă și nu oricum, ci prin „nepotism”, folosit în scop cultural - un

dialog celebrat chiar și când părea imposibil. Aprobarea, în sine, a fost o performanță; timp de 2 ani am discutat cu mai mulți vicepreședinți și secretari ai Senatului și Camerei Deputaților, departamente tehnice, de securitate și protecție. Cu 10 semnături, niciuna neputând asigura curățenia, stratul de praf de 40 de ani a ajuns pe pantofii strălucitori ai politicienilor. Neintenționat, la vernisaj, fumul atmosferic a fost aspirat de vechiul sistem de ventilație până la etajele superioare, inclusiv în sala plenară activă. 45 de fotografii iluminate din spate, radind lumină, inundă întinerul subsolului. Negând grădul, ele sunt aranjate radial, simulând o explozie în jurul epicentrului imaginar, așezate întotdeauna cu spatele spre vizitator. Gestul principal, „glăurile negre”, sunt vizibile doar prin propria lumină aruncată pe pereți. Imaginea este pe cealaltă parte, secundară și înlocuibilă cu orice eveniment traumatic. Tema este explozia silozului din portul Beirut pe 4 august 2020, un eveniment care a cauzat distrugerii masive orașului și pierderi de vieți omenești. Fotografiate după o lună, ele surprind atât trauma, cât și speranța de viață.

A shadow cast in one place can illuminate insights elsewhere. Set 26 meters below the Plenary Hall of the Romanian Parliament, this light, sound, and photography installation becomes a performative rebellion echoing Guy Fawkes's Gunpowder plot. It underscores how political decisions impact the built environment. A non-place, an underground dark space, abyssal in its oddity, clearly defined yet seemingly endless, where infinity echoes in the concrete structure's reverberations; a space that is so secure that it almost becomes prohibited. The curatorial concept suggests the conversion of this underground technical space, never used, devoid of natural light, from a building classified as a military objective. Isolated from the city, the world's heaviest building ranks second in surface area after the Pentagon. Initially for communist president Nicolae Ceaușescu, the Romanian Parliament now stands as a symbol of the past regime. Though its purpose has shifted, symbolic acts are needed for urban integration. Access of the external public was restricted, an initial condition that we accepted. Organically everybody else found "friends" who worked in the institution. Ironically, people met the political at its home and not in any way, but through "nepotism", but for the first time used

for a cultural purpose - a celebrated dialogue even when it seemed impossible. The approval, in itself a performance, 2 years we discussed with several vice, presidents and secretaries of the Senate and Chamber of Deputies, technical, security and protection departments. With 10 signatures, none able to provide sanitation, the 40-year thick layer of dust ended up on the shiny politicians' shoes. Unintentionally, at the vernissage, the designed atmospheric smoke got sucked up by the old ventilation system to the top floors including in the active plenary hall. 45 backlit photographs radiating light, flood the basement's darkness. Negating the grid, they are arranged radially simulating an explosion around the imaginary epicenter, always displayed with the back towards the visitor. The main gesture, the "black hole" is visible only through its own light thrown onto the walls. The image is on the other side, secondary and replaceable by any traumatic event. The theme is the silo explosion in Beirut's port on August 4, 2020, an event that caused massive destruction to the city and loss of lives. Photographed after a month, they capture both trauma and the hope of life.